

秋

岡

周老太太看見這個奇怪的木板，就想起了她底去世的孫女惠。她覺得鼻頭一酸，這御制不住來的感情，便硬要覺新寫上動聽些這個奇巧的東西。這時連平日躲在己房裏的教士都和他底新娘子也出來了。

周老太太到底感憤，他也不便說起。而且他知道那無使把他們瞭解那種道理。他覺得他說解周老太太底心情，他也覺新底心感，他只得到面前去，再弄第二那樣式的把戲。

他端端正正坐在一張方桌前，把托了幾手寫放到了南窗下。她們又把惠請來，他便閉上眼睛，心裏想道：「我端端正正坐在一張方桌前，把托了幾手寫放到了南窗下。他底手仍然照前那樣地按着落卜南矢。」

「快開，快開！」周老太太不能動地催促他。

「請卜南矢畫一個圖形。」周老太太又催促他開口說道。

鉛筆在南窗下畫了一個不十圓的圓形。

「請卜南矢畫一個大圖形，淑華姐。」

鉛筆果然在紙上又畫出一個更大的圓形，不過仍然不圓。惠新仍還閉着眼睛，像落在睡夢中似的。他底手依舊安穩地放在木板上，眼旁毫不移動，不會落下來。

鉛筆漸漸地移動，不再停留了。牠似乎在紙上寫字。淑華分辨不出是不是字跡。她便問道：「我們要請惠表祖來，請惠表祖來。」

鉛筆繼續地在紙上劃動，劃了一塊空白的起來；「惠表叔！惠表叔！」

眼光閃了牠。大家在靜室中，忽然地望起來；「惠表姑！惠表姑！」

周老太太更接近方桌，她俯身去看那紙紙，她口裏含糊地說：「她在哪兒？」她底老眼因淚水變為模糊了。

「你們看，紙上說着清惠子。」淑華反對地說道。

「你問他，還記得認不得我？」周老太太大聲喝說。

淑華正要開口，她卻看見鉛筆又在寫別的字，她留心去辨認紙上的字跡，她眼睛直叫著：「婆——婆——」

她又對周老太太說：「外婆，她竟喊你外婆呢！」周老太太彷彿看見惠站在她底面前似的，她急切地說，眼淚開始從眼角落下來，她伸手指指點點都有被統的上下眼皮。她底這舉動把衆人都引得掉下淚來。

「好。婆，你好？」

「你看得見我們嗎？」周老太太又問。

「見，鉛筆在紙上寫了一個字。」

陳氏忽然做了個動作。她差不多要擠在南窗上面，她儘量想聲說：「惠，你想不想我？我們都想你。」

「想，看見嗎？」鉛筆寫出了回答，淑華大聲唸出來。

「惠兒得見我，陳氏感動地低聲自語道；」陳氏出手帕來拭眼淚。

「聽見，你曉得你弟弟已經接了自幼奶媽？」陳氏又問道。

「給我看，這是落在紙上的回答。」

給看見的，什麼都看見的；陳氏喃喃地說，過後她又向南窗發問道：「惠兒，你常常在我們家裏『路遠返家離，這這裏的五個字絞纏了好些人底心。教士都忍不住嗚嗚地哭起來。惠新仍還沈吟似地扶卜南矢，從他底嘴角流出口水涎。

「姐姐，你現在怎樣過日子？」其迷出哭聲道。

「憂——古——痛——痛——痛——」淑華喘着，她底眼淚也落在桌上了。

衆人在那兒抓緊，陳氏個個抽泣地說：「惠兒！我明白你底意思，鄰家把你底靈氣丟在惡花庵不肯下葬，一個人扔掉了。連一個窮苦的家也沒有，是不是？這就是你父親不好，他不但不替你落得這個下場，他還得你做了一個孤魂。」

「只求早日一卜南矢爲了這樣的答話。」

閱定即請報本完看

朱氏裝修

電話：433-9784

免費估價	大小工程	土庫間格	裝修改建	政府牌照
------	------	------	------	------

關氏建築公司

持有政府牌照，專門新建及改建房屋，商業樓宇，店舖，免費代客設計建築，一切大小水電，裝修土庫及工程。

電話：254, 5022。

Block Bros Realty
Julia Young. B. Com.
 Bus. 321-6881 Res. 736-1039
地產買賣 免費估價

△近華埠工廠區餐館生意，八十多座位，固定常客，有酒牌，樓上住家。

△本那比士多連實業，商業地，

△菲沙街二十八號，各層兩房一廳，另土庫完成，可分租

△域多利夾三十五街，十七年屋，三睡房，土庫完成可出租

△近華埠，兩房一廳，土庫完成開價八萬餘。

△百老匯東街，15150，有後巷，可代建新屋，價七萬餘。

 **B F** **BLOCK BROS.**
Allred (Allie) Marr
馬耀僊
bus. 321-6881 res. 879-3765
5842 Cambie St. Van. B.C.

△ 果舖仔，溫生意，樓上住宅，業壯貴，樓下舖位，地大44呎。
價十四萬五千。
近緬街及中小學

△ 單人柏文，爐頭雪櫃俱備，地下停車場文，近菲沙夾百老匯，地三萬六千五。

△ 果舖出賣，三年，地點好，興旺街角，一萬九千五，另點貨。三年淨批。

△ 有地11926 AVE，SU，R，R，E，Y
123 AVE，本拿比，五萬五千



DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 多活實業公司 KEN WU

公司電話: 876-8841
 住宅電話: 420-1851
 420-4962-

新盤

- △咖啡座四十位地旺租平夫婦拍嚟好過打工，一萬元取舖，認真抵買。
- △唐人街，三層大屋，價八萬五千元。
- △三十街夾非沙石米屋，土庫間共四房兩廁，價九萬二千元。
- △緬街夾三十三街，四房石米屋，價八萬餘。
- △蘭飛夾八街，二年新屋，價十五萬八千元。
- △蘭飛夾十六街華麗大屋，價十七萬元。
- △域多利夾京士威，五房大屋，土庫靚，譯十二萬八千。
- △本拿備仔屋，二年新，十二萬，共六房。
- △載士街商業樓兩層高地卅三乘一貳二前後停車場十萬意
- △京士威咖啡餐館設備好生意旺日營三百賣三五萬。
- △商業二舖位樓上華麗住家，四年新只售三十萬。
- △北雲高級唐餐館中西名酒華麗唐煌日營七百售八萬。
- △市中心大型商場，六年新，年入拾萬，價一百一十萬。
- △四舖位巨型牛排餐館，日營三千，有酒吧，年入百二萬，做兩年回本，詳情面議。

Block 公

GRA 住

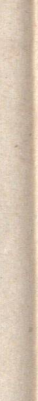
▲土庫完成，標準地。
▲本拿比新區，六年新，大門口，地，樓上三房，樓下兩房，廚廁齊備。

金城 UPTOWN

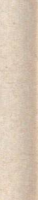
△7828 WINDSOR, 廿年新三房一廳土庫有兩房一廳，價十萬零八千。
△2237 E. 25街，兩房一廳及土庫兩房一廳，八萬五千。



▲西區靚屋，全新裝修，近馬街與三十街，廿六萬九千元。
▲另東區兩睡房五間，由六萬六千至九萬餘元。



標準地，開價八萬餘。
▲雲東新屋三間，開價十五萬至十六萬。



△PRINCE RUPERT 餐館，生意連實業，四睡房，座位五十，生意好，十五萬九千。

林文和

MICHAEL LIM

Res. 274-7278 (住宅)

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

Office: 736-3831

▲ 年新靚屋，卅三尺地，一千三百尺面積，三睡房土庫完成，兩房一廳及廚廁，莫失機會開價只十四萬餘

▲ 北溫哥華三睡房，土庫，環境優美，十四萬餘。

▲ 西區 SHAUGHNESSY 兩睡房，土庫完成，大地段廿五萬九

▲ 列治文三睡房二年新，二廳，十二萬九。

▲ 西區卅五年新兩睡房，土庫完成，4,551sq. ft.，十四萬九。

▲ 東區近緬甸，兩睡房，八萬餘。

▲ 新屋及十萬以下靚屋數間。

出 租

▲ 土庫出租，一廳兩房，廚廁齊全，交通方便，近丹丹梳及一街，月租三百元。

TE and INSURANCE
 STREET VANCOUVER
 新電話：687-8899
 置業投資
 房產燕梳
 生意保險
 費停車
 年經
 證滿意
 時間：星期一至星期五：
 。星期六：九時半至四時。

主流。香港的某些主要市場，雖然經濟氣候不佳，去年到十一月為止，本港內部出口總值仍

存在最新安裝的美國惠普電腦內。亞洲貿易雜誌的讀者，可以利用公司的「電腦導源」的資料，

韋伯樂昨對記者稱何時石油價格下降，

，就會影響零售價格，如果主要因素能使價格降低，他們自然便樂意使市民享用較低價格。

拘捕了廿六，搜款五萬，在上址檢獲一批賭具及現金約五萬元。被捕者，年約廿八至六十，預料將於稍後落案控以非法賭博罪名。

，據悉，這種有毒的氣體是撲滅地下鐵路站內火警時使用。該舉乃設於長沙灣影響。

由於安全措施足够，亦未有氣體漏出，列車服務全不受影響。

代理買賣房屋，分租及月租

MACAU DENNIS 黃

。 展機會，租平批好，開價十一萬元

GROWOOD CONSTRUCTION
建築師豪華新屋自賣，位於本拿比6311
BERWICK COURT，近DEAR LAKE
風景優美，三層，七睡房，兩廚，兩客廳，三
浴室，等等。
\$295,000 五時後英語電：
437-7209
經紀可問

沙市加寸埠金龍酒家
生意連實業出賣
座落沙市埠中心地，生意旺盛，第一流生財器具，
實業佔地一萬七千五百平方呎，座位百餘，廣大廳
青翠車場，有酒牌，業主經營廿五年，現因股東退休
，平價出賣，投資良機，請勿錯過，有意者請到
MR. E. R. STROMBERG先生接洽可也。
地址：300-128-4th AVE. SOUTH
SASKATOON, SASK.
電話：652-7575

Air-vac
專清掃暖爐
住家商戶暖爐，保證滿意，十輛
裝備車，全埠服務，專門技師
你清理，全部科學化，清掃大小
暖爐，及氣喉消除一切污穢物，
使暖爐正常通爽，取價低廉，
暖爐清掃公司白
電話：879-0668
2138 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

萬能鋁窗安裝
Master Windows Ltd.
★按裝雙層保暖鋁窗
★訂做紗窗紗門
★鋁質太陽遮蓬
★鋁外牆身 Siding
★土庫裝修工程
免費估價
接洽者：甄雄飛 (David Yen)
電話：253-6862
傳呼機 (Pager)：735-2604

怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價
商用冷
氣藏
住電特備按廿
家話中胞誠裝四
四四央急服修小
二二及顧務理理
〇〇省 保服
，政無快養務
八二府任捷工
〇八牌款可程
五二照迎靠
一八
Fairway Refrigeration Co.

罪案裝修工程
電話：255-1221
傳呼機：682-0515
PAGE 3397 張源銘
土庫間格
水電油漆
房屋工程
拔釘灰板

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險、房屋樓
宇商業等各項業務
歡迎垂詢
專人指導
公平妥當

CASCAN INSTALLATIONS (1977) LTD.
英語電：A.MAK
580-2880 或：942-5113
你若進行以下項目之房屋修
葺工程，將有資格獲得最高額達
三千元之聯邦政府補助：
① 鋁質外牆
② 鋁框雙重玻璃窗
③ 鋁質渠道與下水道
④ 屋頂

恆生實業燕梳公司
NORTHBRIDGE REALTY
1243 E. BROADWAY, VAN. B.C.
RICHARD KONG
江先生
公司電話：879-6761
住宅電話：324-4583
地王旺舖
西區GRANVILLE街夾十
街，商業舖，地33X133呎
后停車場，年可收租十一萬餘元
N.Z.價一百一十萬。
新商業樓
梳里街近近治街HAYWAY五舖六組
柏文，地110X167呎，年可收
六萬元，N.Z.價六十五萬。
栢文房屋
西區廿八組，一百三十萬
818 W. 60 街兩層房，土
庫，價十二萬餘

業主割愛 投資首選
物業位於京士威大街，闊二百七十五呎，地大車位多
，全新裝修二十萬元，收入好，不需管理，純入息每
年七萬二千元開始，還有發展增值增租潛力，開價七
十五萬，眼光敏銳者，機不可失，請即電洽大經
理：879-7076 加華地產324-1034

金星大戲院
GOLDEN STAR THEATRE
1339 Kingsway Vancouver B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2412
雲哥華京士威路1339號
為方便觀眾 新訂放映時間：
每日：下午5:30 白髮魔女傳 星期六，日加映
下午7:30 瘋狂大笑片 下午1:30 白髮魔女傳
下午9:30 白髮魔女傳 下午3:30 瘋狂大笑片
白髮魔女傳
WHITE HAIR DEVIL LADY
本片根據梁羽生名著改編外景在聞名世
界的中國風景區黃山拍攝，大家會看到
著名的黃山雲起，黃山日出，西海晚霞
種種奇景
主題曲由：劉三姐、黃婉秋等主唱，
首首動聽
同場放映 瘋狂大笑片
林亞珍、老虎、魚蝦蟹
蕭芳芳、伊雷主演
下期放映
三月三日起放映
碧水寒山奪命金

GUYS & DOLLS桌球室
2434 Main Street Main夾BROADWAY
假日、工餘、合府統請
新電子遊戲
共14張桌球檯選擇
氣氛融洽小序閑談
每天中午至凌晨一時

保暖工程
INSUL PRODUCTS
代君申請政府補助金\$500元。噴射玻璃
纖維，保證冬暖夏涼。
Home Insulation (C.G.S.B.)
Approved B.C. HYDRO Financing
Available. 免費估價，請電周先生。
日夜：255-6962

本拿比電器修理公司
524-2440 (廿四小時服務)
688-6529
政府合法牌照，經
驗技師精修各式家
庭大小電器，電爐
，雪櫃，洗衣機，乾衣機，
N. W. A. V. E. O. V. E.
，九折優待待客，
保證滿意。

美化你的住宅
內外裝修，加建廚房，
鋪地板，砌瓷磚，油漆
，牆面，窗簾，水電開
關，估價，六時後電：
872-2335

龍城回回戲院
1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL. (604) 872-7171
今天隆重公映
佳人有約
廖芳
傅芳
同場加映
天真有牙
胡燕妮 鄭則仕

新聲戲院
SUN SING THEATRE
150 E. Hastings St. Vancouver B.C.
自動電話：682-0724 辦公電話：682-0725
星期一至五，七時半及九時半晚場
週末及假日，下午一時半開始，連續
放映五晚，不換場。
新馬東山復出，粵劇京曲兼備，
歌聲鉅片
廣東先生與响馬
(粵語對白)
新馬師曾，徐楓，王冠雄，
黃家達，領銜主演
同場放映
青春歡樂，愛情文藝佳片
夢的衣裳
呂秀菱，鍾鎮濤，劉藍溪，秦漢
領銜主演
放映日期：由二月廿一日起

華聲 電話：685-1110
即日獻映
花
萬安
余安
同場放映
摩登雜差
陳玉蓮 廖偉雄

英皇電器修理工程
合修牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜電：八七八八八八八八
電話：二九八八八八八八

HAIDA THEATRE
3215 Kingsway • 435-2333
星期一至五 12:00, 2:05, 4:10, 6:15, 8:20, 9:45
星期六及日 2:00, 4:05, 6:10, 8:15, 9:40
成人電影：性感，香艷，新潮，刺激
「吾使去BLAINE」就看到好戲
星期一至星期五中午場有香腸贈送
二月十八日星期五放映
SEKA and de LEEUE
PLATOS
Also Starring REBECCA SAVAGE
MARIA TORTUGO and COCO
A DAMON CHRISTIAN PRODUCTION
“SEXUAL DYNAMITE!”
JEAN DALTON
“KNOCKOUT!”
“Peach Fuzz”
IN SUPER X
ADULTS ONLY
THE FORBIDDEN FRUIT
HOPE STOCKTON • MICHELLE DAMON

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888
加拿大這哥華埠街三九九號
人嚇人
好驚夾好笑，
過癮得
好緊要！
主演：午馬 鍾楚紅
林正英 鍾發
許冠英
主演：陳惠敏 文
錢月笙 葉德嫻
張國榮 杜少明
主演：午馬
鄧文懷
新題材！何謂出狀？
何謂回煞？何謂破瓦？
四大奇案！
新題材！
洪金寶！
同場加映 獵頭 周潤發 關之琳 黃錦燊 領銜主演

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Tel: 684-7733
蜈蚣咒
降頭術不尤得你不信
同場加映 多倫多禁片 桂治洪 迷離作品
屍妖 王戎、恬妮 主演
週末
早場 二月廿六、廿七日(星期六、日)十一時半
文藝巨片 早熟 汪禹 胡燕妮

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四
勝任車蓬按裝廠
由你的貨車車蓬為有
蓋的棚車，有一年
，免費估價，
，有汽車，
，有貨車，
，有貨車，
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B.C.
Ph. 873-3361
中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂牆面
免費估價
電話：
325-5459

林業發展迅速

英 氏

被稱為「第三世界第二個金礦」的巴林，不僅是石油工業發達，而且林業也發展迅速。巴林位於波斯灣與阿拉伯海之間的波斯灣，面積僅五百九十八平方公里，人口二十萬。巴林林業發展迅速，主要得益於石油工業的興起。巴林林業發展迅速，主要得益於石油工業的興起。巴林林業發展迅速，主要得益於石油工業的興起。

中國最大的一個羣島

江 朗

地球上最大的羣島，由於它們在成因上的關係，也都被稱為「三南」，即南美洲、南亞細亞、南非洲。這三個羣島，分別是南美洲、南亞細亞、南非洲。這三個羣島，分別是南美洲、南亞細亞、南非洲。

萬年前的藝術寶殿

民 英

在法國南部的拉斯科，有一處被稱為「萬年前的藝術寶殿」。這處寶殿，是人類在萬年前所建造的。這處寶殿，是人類在萬年前所建造的。這處寶殿，是人類在萬年前所建造的。

藥材經驗卅年

黎 鸞 祥

今明向各位介紹黎鸞祥本藥材經驗卅年。黎鸞祥本藥材經驗卅年，主要得益於其豐富的藥材知識。黎鸞祥本藥材經驗卅年，主要得益於其豐富的藥材知識。黎鸞祥本藥材經驗卅年，主要得益於其豐富的藥材知識。

李偉運公司
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

David Transfer
專業承接各類搬運工程，包括：貨物、傢俱、汽車等。地址：254-5691。電話：254-5691。

建信裝修
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：684-6695。電話：684-6695。

平勝土木裝修工程
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

金冠旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

黃望俠公證人旅行社
專業承接各類公證工程，包括：公證、翻譯、認證等。地址：254-5691。電話：254-5691。

建安建築公司
專業承接各類建築工程，包括：房屋、工廠、學校等。地址：254-5691。電話：254-5691。

捷美設計室
專業承接各類設計工程，包括：室內、室外、景觀等。地址：254-5691。電話：254-5691。

環球旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

太平洋旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

總統旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

安捷旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

天寶旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

簡業旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

中國旅行觀光團
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

英華旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

中國旅行觀光團
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

英華旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

簡業旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

天寶旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

環球旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

太平洋旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

總統旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

安捷旅行社
專業承接各類旅遊工程，包括：國內、國外、機票、酒店等。地址：254-5691。電話：254-5691。

Maxim's 美心餅店
專業承接各類烘焙工程，包括：蛋糕、麵包、西餅等。地址：254-5691。電話：254-5691。

建信裝修
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：684-6695。電話：684-6695。

平勝土木裝修工程
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

永興裝修公司
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

李偉運公司
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

David Transfer
專業承接各類搬運工程，包括：貨物、傢俱、汽車等。地址：254-5691。電話：254-5691。

建信裝修
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：684-6695。電話：684-6695。

平勝土木裝修工程
專業承接各類裝修工程，包括：廚房、浴室、客廳、臥室、辦公室等。地址：254-5691。電話：254-5691。

97)

你說得太悲觀了！我並不認爲我徹底失敗。時候，來套對我比對艾文好！——你既然覺得歸淑不錯，爲甚麼不改變方向呢？你追求麗淑，我有信心，但是來套，

(78)

(78)

素姿笑了笑，靠近艾文，她是有點疲倦，她元後第一次跳舞，而跳現在流行的熱潮舞，是常費氣力的，要是丹尼不開口，她爲了面子支下去，說不定會倒在地上。

裝修處處有
藝精何處尋
裝修：
私人住宅
承建：
工商樓宇
油漆：免費
地產檢驗

五八四一八七四五
三二五一七六一五

裝修
吳偉傑
電話：255-3306
430-5061
承辦新屋
土庫間格
籬芭水洞
陽台車房
內外油漆

余景輝會計師樓
增報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業
管理及諮詢。
地址：雲南華片打車街二百號
二〇三號（銅街改片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至
下午五時半 星期六下午一時至四時
電話：二〇六〇

化 膳 麵 粉
 Northwest Food Products Limited
 355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
 寧選餅作 新炸蛋餅 鮮炸捲皮 鮮香炸餅 蔥油炸餅 花旗炸餅 雲吞乾麵 花瓜乾麵 五餅十孔
 日片月粒 月片月粒 月片月粒 月片月粒 月片月粒 月片月粒 月片月粒 月片月粒
 日 日 日 日 日 日 日 日

木 炭
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

如屋大商
蒙頂小索
利元開張
用仔格面
地址：及，新街
電話：免無天
：亞貴氣花建

承 接

上十八時至

木工程

室內外設計、樓宇土庫、沙泥面水、電計、工程、接欄、修葺。

五山打街五〇四號。
四晚上六時至十一時

Alcan Building Products
Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

ALCAN公司冬季大貢獻，
助你們在房屋改建，裝修

ALCAN 公司專門供給及安裝鋁質及 VIN
風玻璃窗，暖玻璃窗，防風門，騎樓欄干
陽光室，水溝及下水渠等。
無條件免費估價，請購買可靠的ALCAN

與語
本職
公員

WONG

電話：526-082

一

【合衆社紐約電】涉嫌私運鴉片而被拘禁的前美國中央情報局人員威爾遜，星期二被控在獄中陰謀謀兇殺前聯邦副主控官。四名控方證人及兩名前生意合夥人。

威爾遜的廿二歲兒子艾力亦被控參與陰謀陰謀，上月將九千八百美元，交給一名殺手作為買兇的定金，而該殺手是聯邦特警假扮的。

艾力星期三向紐約檢察官自首，法官准其以一百萬美元保釋，後來又將保釋金減為五十萬，並且定於三月八日聆訊被告艾力的動議，將兩件案分開處理。

威爾遜父子願意出五萬至五十萬美元為代價買兇兒費用。謀殺對象為副主控官巴西

城，建一座八百公斤的雲石紀念碑，紀念已故摩納哥王妃嘉麗絲姬莉，此碑飾以此位美國前女星的側身塑像，由她的長女嘉露蓮公主及雷尼埃王子主持揭幕。（合衆社無線電傳真圖片）

一年之計在於春
趁此時機改建你的房屋
擴建房舍改換窗門牆身
屋頂或起新屋。你曾經
夢想過如何有一個舒適
溫暖的家庭嗎？
請撥電話 876 8042
879 3118
我可以助你的理想實現
許忠銘質窗公司

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具, 原價 \$510, 現貨 \$299.50
 CRANE 水喉, 身圓約色, 原價 \$1785.00
 現貨 \$885.00
 不鏽鋼存水, 原價 \$148, 現貨 \$88.50
 多道銀色面盆出水器
 不同顏色掛式洗面盆 \$55.50
 另有各種銀色掛式水喉, 邊方字牌, 半度出賣
 其他水喉用品甚少減價沽

212 E. 17th Ave.
 1647 Commercial Drive 879-5301, 255-8244

建美電器行
TEL: 251-5557
612 E HASTING ST. BC
雪 爐 電 洗 各 電 修 保 文
相 頭 視 機 種 器 理 餐 換
● 誠懇迅速 ● 取費公道 ●
● 高價收買 ● 舊電視 ● 電 相 ● 爐 頭 ●

華高士大加
司公限有草煙利鐵
Heathley Trading Co., Ltd.
129 Keeler Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

代理
各種香煙
麻糖發行
大小光面 一律歡迎
二九號奇色指
近福城西邊
牛頓街口

快龍服務。快捷妥當。
電話：八七二一〇三九
C 十六一四二二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

司公華強
Kenwood Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號奇倫比亞

經售及修理
廠傳真機、
音機及各種
器，承接大小
工程，服務為
當。價格克己
保證滿意電
684-8832

誌里冷氣工程公司
專料大小商業凍房冷氣工程
• 設計裝置及修理。忠誠為

防盜
 供應家庭、柏文、商店、
 工廠、倉庫、旅社。
 防盜花窗 (Window Bars)
 鐵欄杆 (Hand Railings)
 鑲衣鐵柱 (Steel Post)
 內外鐵閘 (Steel Gates)
 車房鐵門 (Garage Door)
 大平賣
\$13.50
 起
 及其他修理工作。
 可用國、台、粵英語接

JIM'S WELDING
324-1020 (工廠)
874-1428 (住家)

裝修 10 274-9384 7-2607 油漆做木 土庫間格 廚房廁所	專科 清搜煖爐 煤爐及油爐清搜，並拆裝爐及熱水喉，担保妥當，價特平。免費估價，有三年經驗。 電：CUTTS HEATING LTD. 433-6594
---	---

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE 876-2057
876-6872

保君滿意
日夜應召
水壩煤氣喉
新裝或修理
政府合法牌照

曹振興


永安燕梳公司
PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD
電話：872-5266

保險全科

忠誠為君 詳細解答 各項燕梳問題
徹底解決 價錢相宜 歡迎比較
並代理 省政府汽車燕梳



各類房屋、生意、物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
(麵街夾十五街)

為方便顧客，舖後設有泊車位。

華聲錄影有限公司
D.C. VIDEO SYSTEMS LTD.,
739 COLUMBIA ST., NEW WEST. B.C.
337 GORE AVE., VAN. B. C. 682-5725

RCA

歡迎電

RCA

真機較此圖片更為漂亮，請親自來參觀選購。

DEALER NA

公司

525-6911
669-9059

話或郵購

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.

Tel. No. (604) 438-2452

批發 親到無誤

柑 · 蓮藕

馬蹄 · 粉葛

檀香 山木瓜

雪豆

大肉生薑

大肉蒜子

湖北咸脆花生

抽氣鹹酸菜卅磅庄

好味牌急凍魚丸

蝦丸墨魚丸

408 Bon

ME

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL: 327-1895

入則申請
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
精裝
自動車門

捷高清潔用品 公司

Ridgeway Supply
606 W. Broadway, Van.
B.C. Tel: 872-3955

檀香袋
吸塵機
兩速打臘機
廁紙抹手紙
洗滌粉
洗滌乾水
洗地氈水
各清潔劑
清潔公司
供應餐館及

永聯企業有限公司

WOSAN ENTERPRISES LTD.

陳列室

雲高華華埠片打東街一百五十號

電話：(604) 682-5198 (604) 682-1536

※目錄及價錢表經已印妥歡迎索取※

◀ 經 營 品 種 ▶

● 承印 ●

外賣餐牌 中西名片 信封信紙 唛頭招紙

● 精 製 ●

餐牌套、紙盒 外賣餐盒 天地蓋膠盒

◇ 應 供 ◇

各款餐具 刀叉杯碟 紙巾餐墊 餐房裝飾 立體擺設 龍鳳誌圖 禮堂設計 富麗牆紙

△ 排版 · 印刷 · 燙金 · 絲印

PVC 電壓 · 招牌 · 膠字 · 車 綉字花

工廠設備 · 一應俱全

加拿大永康
人壽保險公司
The Citidel Assurance

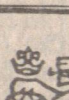
722-601 w. Broadway
Van. B.C. v5z-4c2

Re: 324-2039
Bus: 373-6421

Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十餘年之經驗，
個別之所需各有不同，凡對兒女
大學教育準備金，家庭保險，房
屋抵押，疾病和意外保險人息保
險減低入息稅，退休儲蓄金，生
瓜股東等各種保險，如蒙賜詢，
請電伍偉權表歡迎。

 **加拿大寶路銀行**
溫哥華 卑詩街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

業投資，尚設有私人貸款；購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高至一萬元，年期可分二十五年定期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種匯款存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 **馬錦華** 啓

聯邦(政府)
商業發展銀行
Federal Business
Development Bank
885 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C.
(604) 681 7484

本銀行爲聯邦政府企業公司之一，提供五年
固定利率長期貸款，協助：
●購買樓宇，商場，廠房，機械及各種生產
器具等。
●開辦新生意，購買或擴展現成生意，或發
展荒地等。
●增加生意活動資金，存貨，或將浮動利息
短期貸款改爲固定利率長期貸款等，或減低
應付之帳項等。
●並附設：小型生意顧問，商業管理訓練班
及免費商業諮詢等服務。詳情請與本行聯絡
貸款部。

黃國裕啓

星
星
地
電

實路銀行經常提高對客戶服務水準，除此

張浣楊會計師
會計 稅務
個人入息稅
期一至五：上午八時半至下午七時
期六：上午九時至下午四時
址：緬街3613號A20街
話：875-6918

片打屋頂修理公司
Pender Roofing Ltd.
4772 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.
統蠟膏，工作保證滿意
一流技工，商業，住宅，工業。
872-7059 (廿四小時)

中國糧油有限公司

利建築工程
Y CONSTRUCTION

免費估價
政府牌照
快捷妥當
水電工程
水瀾露台
土庫間格

話：873-0018
321-5819

今日風光豈後人

餐館出賣或出租
有住宅單位，位於BC省
QUEEN CHARL-
OTTE 埠此鎮無庸餐館，
開價六萬五千五百，英語電
112-837-5919

2
1
1
:

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605

新盆四本
婚型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備

無僑花花
任胞圈監
歡光花襟
迎顧牌花



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
 EAST-ASIAN LIBRARY
 540 EAST 57TH STREET
 CHICAGO, ILL. 60637

(美) 艾爾弗雷德 鮑蕙譯

有限公司
HING C
ENDER ST. VAN

行
LTD.

永興
WING
280 EAST P

永隆銀
WING LUNG BANK
● 經營一切銀行業務
● 通匯服務週到

金利源有限公司
KIM LEE YUEN LTD
55 E. Bender St. Vancouver, B.C.

安公司
A TRADE CENTRE LTD.
Street Vancouver 8 C

有限公司 華
ATION VAN-CHIN
550 Main

元
TD.

國信有
TRANS-N
INDOR

元昌肉食公司
YUAN MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET

[illegible]

有限公司
NS-NATION

昌元
ORE LTD.
STREET

國信
TRA
FAR

肉食公司
DOLLAR MEAT ST
266 EAST PENDER

大量進口：
上海蜂花牌檀香梘，
上海蜂花牌人參梘，
上海蜂花牌玫瑰梘，
上海蜂花牌茉莉梘。
零售批發，極表歡迎！

Telephone 688-6025

大量進口
今天起瓷器
廚房用具，
一律九折。

估批發 一律歡迎
0六-八八六：林電

長城公司
溫哥華喜士定東街33
TEL: 669-083
精磨白米
青島純正花生
樽庄，散庄
零沽批發
無任歡迎

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鯧魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

利昌海產公司

片打街東260號

電話：六六九一六六〇

























亞洲欲邀林旭華 林却要手擰頭

馬敏兒穿孕婦裝
蔡瓊輝披假明克

文勝車仔馬佳選

1. Rey O Grattan Freemans Memory Emory Direct	6. Jimmie Nosenuff John Hanover N Here By Chance
2. Radiant Group Thorpes Choice Vendors Boy	7. Surdale Count Crushed Ribbons Tinker Star
3. Navi Shadow Tuashi Ridge Birdies Ambro	8. Commodity Commando Jove Call N Raise
4. Hy Dauber Holridge King Macs Counsel	9. Westshore Rusty Magnus Almahurst Armstead Rip
5. Red Berry N Daubers Command Cefffyl Du	10. Kina J Hippocampus C Pout Ambro Almond

馬 厝 8. Commodity

消息視

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
 片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六
 營業時間：每日上午十時至下午九時

逢星期二休息

每席
 供應北鮮干蟹鷄
 應酸茄鮑煎肉片
 白咕燕片大扒雪
 飯滑滑會明菜早
 肉鷄時蝦胆菜
 美碟

每席
 足供清蒸海雞鮮香子蟹
 十應都盤參漢鮑應煎肉片
 位白排海會扒片油大扒
 用飯骨上冬鴨會淋明菜燕
 鮮菇 時蔬蝦胆菜

經濟
六和菜
開寶

(訊)二埠德忌利氏學院健康衛生教育中心主任，二埠皇家哥倫比亞醫院院長，於三月一、八、十五、廿二、四(星期六)下午七時半至十時半，在二埠沙洛街二四〇號，沙洛街中心皇家哥倫比亞醫院內舉辦健康衛生問題講座，講題為頭部受傷或心臟病突發後，如何衛生問題，每人收費廿四元，欲知詳情，請撥電話(社區理財組)，五〇一四四〇查詢。註冊報名：電話為五〇一五四七二，該學院通訊地址：二埠郵政信箱二五〇一五四七二。

與五基康福風三三

，暨全留男婦賓賓，有員：林元
賓，到場之婦女，有：林元
芳律師，李炳全伉儷，麥儀
榮伉儷，李坤鳴伉儷，華儀
之聲琴師：邱強漢，輕歌晚早
晨電台：鄧強漢，香港商大
鐘音師：歐永金，歌星，衛
彬，黃煒君，陳寶璐，林詠
雄伉儷，陳鴻，李海倫，謝
恒，曾秀琴，梁兆基，孔家
恒，潘清信，馮寄萍，杜麗
君，李業林，早植生，李重
光，陳德慈，陳以煥，陳重
卿，陳慧昌，陳鳳蓮，程景
柳，（五）張秀英，鄭平
機晚唱，（六）莫中平，
羅玉鳳，合唱：還琴記，（
七）李景林，張曉明，合唱
：琵琶行，（八）文淑儀，
羅玉鳳，合唱：帝女花，（
九）林婉琴，葉瑪利，合唱
：觀柳還琴，歌唱完畢，幸
運抽獎，係由衛彬，黃煒君
，陳寶璐三位歌星主持，獎
品由該士人，人人笑口常開，
即由該士首獎，顧蘭空，隨
後全體拍照留念，如此熱鬧
場面，可謂空前，且直至
夜半，方散見，而散見，

（雲譜）伍萬昌先生於年度新任職員已依章選出，新任主席伍頌漢。經誌報端。曾於上月交代後，開首次會議，定期三月十三日（星期日）下午六時，假座華僑酒樓舉行春宴聯歡。聯絡宗情，迎春接福。席金：成年每位十元。小童半數。歲以下六元。耆英年六十五歲以上者免費，但須預早報名。以便編列筵席。凡各鄉宗人參加者，請到下列各處報名：

禮，同日下午時，假歐華會堂，開酒家舉行春節聯歡宴會，屆時請該黨黨員依時挽眷踴躍參加助慶，其致情誼，同祝春慶，但請早到藍黨餐室，備益書局，永生號及邱道雄果仔舖登記，以便編排數云。

**雲藝林音樂社
春宴聯歡盛況**

（雲訊）本埠藝林音樂會，曾祥，馮添，陳清流，陳元就等，先由香港商業電台播音小姐，該社歌樂組主任：林佩儀小姐担任司儀，詞句文雅，清楚流利，繼由歐亞西文書記，李景聲，致歡迎詞，後由該社財政主任華儀之聲播音小姐親女，張曉明，致謝詞，特由該社介紹，音樂名師，甄俊豪介紹嘉賓，隨娛樂節目開始：（一）開場曲，賀年曲，（該

關能創蒞雲謁祖

（雲訊）本埠關關西蒞堂以該族族僑聞人關能創氏，係前廣州市金銀業商會主席，現任龍岡公所世界總辦事處，於昨（廿二）日，由美來雲公幹，並於同日蒞臨該堂謁祖以聯絡宗親感情，該堂堂主席永存君為嘉賓，遠道駕臨，以盡地土之誼。昨於二十三日假同榮酒家舉行

號。(三) 本公所董事定於三月三日(星期四)下午七時半，在該公所開特別會議，商討要案，請各職員屆時出席，共策進行。

雲埠禺山總公所

(又訊) 該公所又定期三月三日(星期四)下午七時半，在該公所開特別會議，商討要案，請各職員屆時出席，共策進行。

該社交遊甚廣，娉嬌豐目豐
五席，是日午下四時，該社
社長、余佐侯、司徒往，
教授、馮俊豪、蕭蘭：陳謙
傑、甄劍雲、關拾、余卓生
、雷寶珠、黃佩員、黃石民
、關拾、孫利利合唱：章台

四座，聽樂肩飛色舞，掌聲
如雷，(二)王龍科、蔡榮
(三)劉慶芳、陳潔梅、合唱
一渡書院之拾遺初會，(四

告及美國三凡市謝氏公所
及護衛關光裕堂近伏，暨
宗親一切活為甚詳。聞諸
常，場面甚為和氣愉快，
由華健有持相機拍照，以
紀念，直至至各時仲握手
因另約會而向各客告別。

所爲度賀農曆新年，益增
華埠迎春歡樂氣氛起見，於
二月十九日（年初七）瑞雪
巡遊賀歲，及舉行賀年聯歡
酒會，是日天氣雖綿綿細雨
，大門前更綴以應景春聯，
「萬象鍾靈，系應天然，日
桂成林霽雨露，山川毓秀
源流潯裕，六榕香篆會風

會稱，該信用會已開始與其他各財政機構聯絡，謂填報入息時採用電腦，以増加效率，將為各界人士所樂意參加，該信用會位於十街五五一號，電話八七三〇三四一。

自一九八三年二月十四時至十時為註冊登記日，日

政法界耆老，醫藥界，經濟家，美術家，報人，各種行業均有。

該校是雲哥華埠現存的，最古老的中小學校，歡迎該校年來老師及同學及早報名參加，共祝校慶。

五月十三日星期五下午四時至十時為註冊登記日，日

因其養生有術，按時運動，起居飲食有律云。

（雲訊）雲華埠人民律學校將於二月二十八日舉辦免費法律粵語講座。

雷鳴般鑼鼓聲中起舞，浩浩蕩蕩薄拍片打東街角，國商號探青賀，爆竹聲響徹遐邇，雖淅綿天雨，觀衆冒雨圍觀，異常熱鬧。尤其在水興國貨公司及元肉食公司門首，爆竹喧天，醒獅表演得尤爲起勁，起躍態，栩栩如生，觀衆全

稅。雲哥華市儲蓄信用會，是加拿大最大的一家信用會，會員共總數達十二萬四千人，佔雲市人口百分之廿二強。

不列顛尼亞中學定期熱烈祝鑽禧

參觀新校舍，及參觀舊。覽門設備，同窗共談一室話。

五月十四日星期六，上午十時至十一時，進早午餐，全日各項活動，同晚在太平洋國家展覽會演劇及舞會。

每人收費用二十元，群時半。

地點：中華文化中心十號片打東街。

講題：如何填報入息。

主講人：張耀文會計。

內容包括：各步驟填報入息的方法，同謂應報稅。

座無虛席，盛況空前，至夜十一時許，始欣然握別洵盛會云。

**旅加南陽總堂
慶祝成立紀念**

（雲計）本埠旅加南

創辦以來不費已有七十五年，該校定期於今年五月十三日星期日，及五月十四日星期日，舉行七、五週年雙禧紀念，該校歷屆畢業優等生，高材生甚多，華商青年在社會上成就者亦多，例如省長

ILBERT KENNEDY
BRITANNIA
SECONDARY
SCHOOL. 1001
COTTON DRIVE
VANCOUVER.
B. C. V5L 3T4

此講座將有中文稅務
中文講稿派發，請各位踴躍參加，如對講座有任何問題，請致電話七三四一一六，人民法律學校與俞蘭明女士接洽。

年一度慶祝農曆年迎豬年，洪拳總會張明道師傅率領中西人士子弟，前往表領國衛功夫助慶。

該會舉行年會聚餐，今年已為第七屆，籌募所得款項，撥作華人安老院，及打理華人公墓管理費款項。

卑詩能源廳辦

現實中，表示更趨嚴重。
 加拿大防衛協會，主張
 爲幫助患癌病人，服務範圍
 ，包括住宿及交通進藏，以
 及津貼有關當局購買醫療及
 設備等等。

日少年犯罪率高

歸咎美開放政策

(東京加新社電)日本
 文部大臣澁戶山三男說，日
 本少年犯罪率高，實由於第
 二次世界大戰後美國佔領時
 間的開放政策所致。

有百分之九竟然不知道通
 美在美國地圖上的正確位置

此外，這些學生中，有
 五名竟將其他的地理位置誤
 爲波蘭，其他的則印波蘭位
 於伊朗，澳洲，印度，阿爾
 及利亞，法國，芬蘭，瑞典
 及挪威，羅馬尼亞及捷克。
 被測驗者之中，不及半數的
 學生能够正確地指出越南，

亞及阿富汗。

曾漢文會計師樓

TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
 Tel: (904) 682-2141 (24 hours)
 加拿大註冊工商會計師
 溫哥華奇花街一四五號三〇六室

填報稅務
 會計簿記
 稅務籌劃
 投資分析
 電腦安裝
 產案管理
 生意審核
 設計電腦

探採鐵產課程，以充實有關知識技術，歡迎本省積極進取及探勘礦務人士，參加進修。上課地點，為巧域存澄岩研究站，該站位於雲高華卑山，開課日期為四月十六日至四月三十日。欲知詳情，可撥電話域多利埠三八七—一五八，或三八七—一五五九與能源礦務石油資源廳GERI DICKSON接洽。

取民主式的民主教學。
日本學校最近發生多宗學生打架事件，其中一些涉及警署師長，有數人死亡，多人受傷。

美大學生常識差
誤將中國當波蘭
(美國威斯康辛州美和基加新社電) 據美和基一份雜誌透露，美國大學生的地理常識不足。例如威斯康辛州美和基加新社電。

主顧 秘財監
問：周逸章
委：胡翰章
書：周炳球
交：魏華
政：劉炳松
督：黃添泉
督：曾貴龍
計：林福潤
副：周伯昌
副：林福潤
副：魏華
副：周炳球
副：鄧子才
副：關桐棠
副：雷浩
副：周朝公
副：馬銳華
副：周伯昌

候補執行委員：
劉炳松，雷華耀，鄧健榮，黃添泉，黃柏，李超常，陳保源，黃添泉，黃柏，李超常，黃宇進。

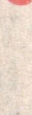
老慮即開採礦產

(雲訊)卑詩省能源長布靈斯密宣佈，根據諮顧開權成人土的報告，加大多美石油公司西方海岸究組，考慮研究在北方海岸兩地區開採鑛產和源油等片土魯別埠及堅地密埠的商界人士對此亦有很大興

修理各種電器，電火，煤氣，不論大小，免費上門估價，\$5.00起，同時聯邦政府
 1
 TRIC & GAS CO.
 253-5668
 TTERS & ELECTRICIAN
 監外書社顧
 督：魏華
 交：林福稠
 長：黃光大
 記：林樹森
 問：周逸經
 副副副副副副
 周伯昌 周炳球 周伯昌 周炳球 周炳球 周炳球
 一九八三—八四年度
 全加達權總社職員表

防癌會議新聞
(雲訊) 加拿大防癌卑詩省及育千區分會，位百老匯西九五五號，電話六〇四)七三六一一二一，該會致函編者新聞界，示對該會最近籌款，各界

協表一(於會)

 T. C. E.

PH

本公司專門負責
及冷、暖氣等等
油爐改裝天然煤
有800元補助

LICENCE G

宣 幹 惹
傳：廖廣勝，鄭聖榮，劉華鏗，陳社旺，
張潤芳，梁福民

善：馬鏡華 副 曾貫龍
數：林福稠
事：黃相，梁興，雷滔，鄭健霖，黃宇進，
雷華輝

執行委員：林福稠，林樹森，陳錦釐，魏華，胡翰章

實業部職員

五 稅 師 報 稅

有限公司
ONG CO. LTD.
STREET VANCOUVER, B.C.
58 683-6859
巴夾第五路 TEL: 278-42
0 CAMBLE ROAD RICHMOND

廣 報

歡慶農曆新年
 應節糖果禮品
 年晚雜貨

INSURANCE CO
 Under Agency
 Vancouver B.C. V6A 2T4
 Tel. Res. 736-8365

健康保險
 教育基金
 合夥保險
 年金計劃
 房貸計劃
 粵語、四邑語



Tom Tsang
 曾 強

消清大服

已滿，一定要搬出
 ()
 四折，三折，有細身裁三
 一元，九角九起。

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
 PHONE 253-5668
 本公司專門負責安裝及修理各種電器、電火、煤氣及冷、暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐 \$950 元起。同時聯邦政府有 \$800 元補助。
LICENSED GAS FITTERS & ELECTRICIANS

一九八三—一八四年度 全加達權總社職員表											
宣 幹核慈健財識監外書社顧											
問： 周逸經			長： 林樹森			記： 黃光大			交： 林福稠		
督： 魏華			長： 梁忠			政： 周伯昌			收： 林仕堯		
善： 馬銳華			數： 林福稠			事： 黃柏			雷： 華輝		
副 周伯昌			副 周烟球			副 劉炳松			副 胡翰章		
副 周烟球			副 陳保源			副 官貫龍			副 鄭健霖		
副 周伯昌			副 黃宇進			副 陳仕旺			副 張潤芳		
副 梁福民			副 梁聖業			副 劉華鐸			副 廖廣勝		

汽車修理車廠
Craftwork Collision Ltd.
 703 KINGSWAY
 VANCOUVER B. C.
 TEL. 874-0121



修理各類汽車，免費估價。
 價格相宜，工作快捷妥當。全車
 由\$350.00 專人代辦 I.C.B.C. 工
 費超過900元不收 DEDUCTIBLE
 全車噴油，專修理汽車玻璃
 新張期內 九折優待

 **中華煤氣電器公司**
TEL: 253-5964
溫哥華士定東街613號(唐人街)
本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣, 暖氣設備, 工程不論大小, 立刻派遣持有卑詩省牌技工到府, 實價維修。
1) 煤油爐改裝天然煤氣爐 聯邦政府補助
2) 車時煤氣總公司, 緊急(紅線)修理。
修理家庭雪櫃洗衣機乾衣機

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
61 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話: 253-4706
24小時服務
修理 乾洗衣機, 家庭電器
裝置設計 大小凍房, 凍櫃, 制雪機
空氣調節, 爐頭雪櫃

十、為加國歷史最久之華文報紙。
● 電訊快捷、消息詳實、副刊雋永、
● 效力最大。 ◆ 歡迎長期訂閱 ◆
月廿一元 半年三十九元 全年七十七元
(以上價目均括郵費在內)

一般印件 文件複印 一天起貨
 印各式文件 • 信封信箋名片 • 印製金帖 • 彩色餐牌 • 外賣餐紙
 中英打字 • 中文植字 • 刊物編排 • 廣告海報 • 圖案商標 • 中

宣傳小冊
膠章



(台北通訊) 台灣

鐵棒打死所長

刑滿釋放和解除勞教之徒，為了搶劫槍支，居然在光天化日之下，闖進萊蕪市公安局茶葉派出所，他們揮舞兇器，又把該所副所長得勝，又在地場的一位大隊黨支書打成重傷。山東省政府最近批准來孝發生案名烈士。	（濟南電） 山東省有三名書辦公室書記王化銀，
於去年十二月十八日下午一時，當時傳來孝正在茶葉派出所辦公室內，	外出口管轄區內，
孝忍著傷人的毅力終因寡不	王化銀也

東京（電）新華社報道

：中國十九歲的圍棋新秀馬曉春，今天在
日本大阪結束的第五屆世界業餘圍棋錦標賽上
，擊敗許多名手，奪得冠軍。他是今年中國
第一個榮獲世界冠軍稱號的運動員。

兩名日本老將三浦浩和今村文明分別獲得
亞軍和第三名。中國二十一歲的女棋手李梅
獲得第四名。

物價不要漲

廣東展覽

(廣州消息)「南方日報」報道：由廣東省博物館、廣州美術館、香港中文大學文物館聯合主辦的「二月廣東畫展」，「二月一日至三

明清古畫

華北電音

新

售貨員張某貴在春節團拜會上向趙紫陽總理賀年，並題贈一幅價值百費大標用承包辦法解決「一大鍋飯」。

一鐵板碗

情況。

伯萊爾曼後非常高興

人民需要經營小商品。

優待知識界 (武漢專電) 北通山縣財貿部「今年安排春節物資供應時，改變了一依職供應」的老辦法。

往年是科局長以上幹部享受優待供應，今年是中級以上知識份子、離休退休老幹部、街道清潔工、中小學班主任享受特供。特供的品種指數數量大大超過往年。特供數量幾乎等於全部發到享受者手中。

據了解，尚有二百包棉花還沒有收購上。

棉花獲豐收 (北京消息) 經日報一報導：到一月廿二日，全國累計收穫棉棉，一九八七年多收了五百六十六萬担。

發展棉稅、各個家家的不同的風格與成就。

展示了件件實惠，展示了件件實惠，展示了件件實惠。

上海製高能聯合氣槍
清晰顯見五千米地下

又匯報：「報道：中科院聲學研究所所東海研究工程師鄭昌武等，研製出高能能聯合氣槍。此槍經裝射，地底四五千米海底構造情況可以清晰顯示在圖片上，猶如為地層拍照。因此，它已成為勘探石油的利器。」

代新報：「長崎今日報」報導：「我國海軍艦艇試製成。至年十月底止，燈的試驗已突破了一萬小時，達到國際先進水平，連到我國長崎在新光廠研究領域中獨落後的局面。這是海軍所與電子工業部配合重要成果。作關助的重慶廠。」

尚有其他各種食品，源源供應

——特別超級大平賣——
八折開張大貢獻

20% OFF

本店取價最廉，勿失良機

5900 KINGSWAY NEAR GILLEY

430-1251

OPEN 3 DAYS A WEEK

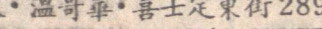
移民認可生意包括：農場、皮具、塑膠、餐館、製衣、酒店、機械、傢俱及各種輕工業、製造業。

遷往新址：

206-11771 KING ROAD
RICHMOND B.C. V7A3B5
溫哥華(604)277-8623

地址：溫哥華，士嘉堡東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING ST. STREIT
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL: 681-1113

剪此告白來，可獲九折優待。



●特快午餐

由李耀廚師
精心泡製 煲仔小菜
經濟晚飯

溫哥華士嘉堡東街二四二號 電話：669-8288